

1910/1911

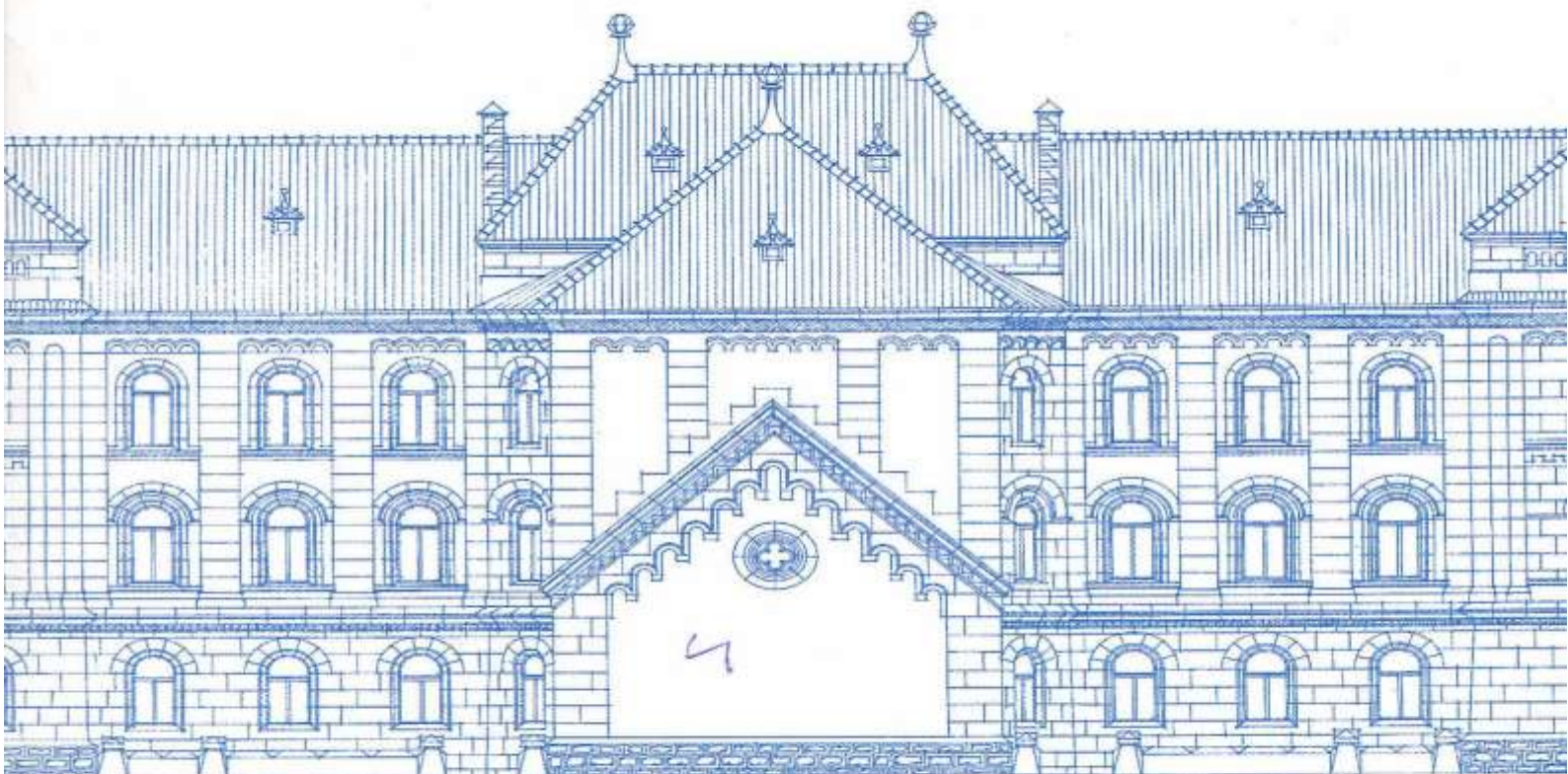


2010/2011

LUSTRUM SAECULARE COLLEGII

Konferenciasorozat az Eötvös Collegium
százéves épületének tiszteletére
2010. október 25–28.

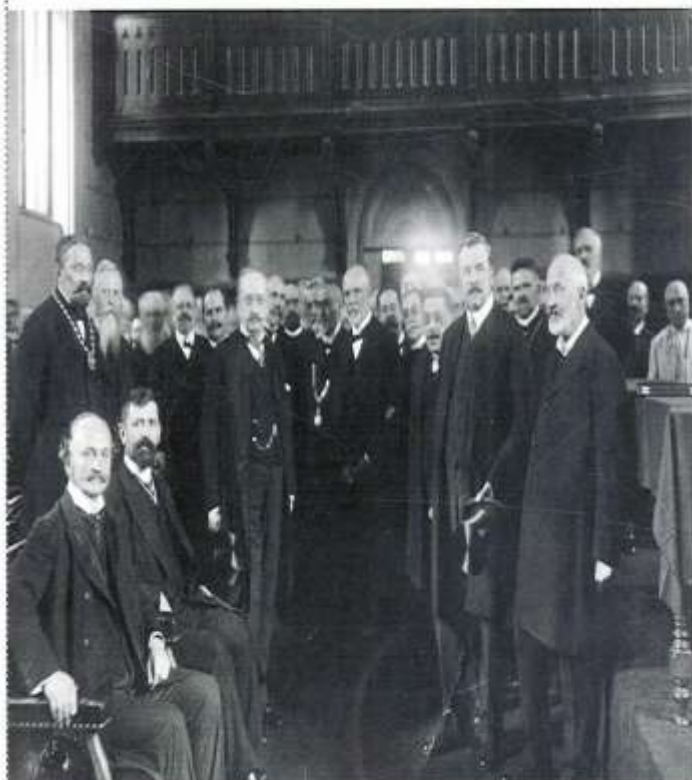
•
Conference Series in Celebration
of the Hundred-Year-Old Premises of Eötvös Collegium
25–28 October, 2010



A konferenciasorozat helyszíne / Venue:
ELTE Eötvös József Collegium, 1118 Budapest, Ménesi út 11–13.

Contents / Tartalom

- 3 • INTERNATIONAL EVENTS / NEMZETKÖZI RENDEZVÉNYEK
- 7 • COLLOQUIA / LECTIONES
 - 7 • Slavica
 - 10 • Graeca et Latina
 - 10 • Gallica et Hispanica
 - 11 • Germanica
- 12 • EVENTS IN HUNGARIAN / MAGYAR NYELVŰ RENDEZVÉNYEK
- 13 • STUDENTS AND ALUMNI ADDRESSING THE COLLEGIUM /
TISZTELT COLLEGIUM! – COLLEGISTÁK A COLLEGIUMRÓL



The Opening Ceremony of the Collegium's Premises (26th October 1911)

- On the left, sitting • WLASSICS Gyula, former Minister of Religion and Education and Émile BOREL, Deputy Director of the École Normale Supérieure;
- on the right, standing • ZICHY János, Minister of Religion and Education and EÖTVÖS Loránd, Curator of the Eötvös Collegium, former Minister of Religion and Education;
- from left, to right • BERZEVICZY Albert, Deputy Speaker of the House of Representatives, former Minister of Religion and Education, RADOS Gusztáv, Rector of the Technical University and SCHULEK Frigyes, Architect, member of the Hungarian Academy of Sciences;
- in the middle • FRÖHLICH Izidor, Rector of the University and BARTONIEK Géza, Director of the Eötvös Collegium.



INTERNATIONAL EVENTS NEMZETKÖZI RENDEZVÉNYEK

25th October (Monday)

10.00

Tribute to the Ideal of the Collegium Főhajtás a Collegium eszménye előtt

Hungarian dances and secular songs from the 17th century presented by Arión Consort (art directors: SZABÓ Zsolt and DINYÉS Soma), vocal: SZILI Gabriella

Greetings by:

RÉTHELYI Miklós • Minister, Ministry of National Resources
HOFFMANN Rózsa • Junior Minister for Education,
Ministry of National Resources
DUX László • Deputy Secretary of State for Higher Education
and Science Policy, Ministry of National Resources
MEZEY Barna • Rector of Eötvös Loránd University
Monique CANTO-SPERBER • Director of École Normale
Supérieure, Paris
Fabio BELTRAM • Director of Scuola Normale Superiore, Pisa
SZEPESSY Tibor • Curator of the Collegium

Honorary guests:

PÁLINKÁS József • President of the Hungarian Academy
of Sciences
René ROUDAUT • Ambassador of France
Gian B. CAMPAGNOLA • Ambassador of Italy
Cecilia BJÖNER • Ambassador of Sweden
Suh CHUNG-HA • Ambassador of the Republic of Korea
Greg DOREY • Ambassador of Great Britain
Dorothee JANETZKE-WENZEL • Ambassador of Germany
Enrique PASTOR DE GANA • Ambassador of Spain
Siri Ellen SLETNER • Ambassador of Norway
Michael ZIMMERMANN • Ambassador of Austria



12.00 Reception in the reading room of the Institute of Literary Studies of the Hungarian Academy of Sciences – Eötvös Collegium (for invited guests and accompanying persons)

13.30–14.30 Greetings of the directors of cultural institutions

Opening remarks by:

BÉLIK Márton • Executive for International Relations, ELTE

François LAQUIEZE • Director of the French Cultural Institution

Salvatore ETTORRE • Director of the Italian Cultural Institution

Elisabeth KORNFEIND • Director of the Austrian Cultural Forum

Leonore PEER • Director of the Austrian Institution

Gabriele GAULER • Director of the Goethe Institution

Javier PÉREZ BAZO • Director of the Cervantes Institution

Closing speech:

MARÓTH Miklós • Vice President of the Hungarian Academy of Sciences

14.30–15.00 Coffee break

15.00–16.30 Greetings by representatives of foreign organizations and institutions

P. J. RHODES and Herwig MAEHLER • The British Academy

Nathalie KOBLE • École Normale Supérieure, Paris

Chris CAREY • University College London

Mike EDWARDS • University of London, Institute of Classical Studies

Shawn GILLEN • Beloit College, US

Alicia GÓMEZ-NAVARRO • Residencia de Estudiantes, Madrid

Chiara FARAGGIANA • Università di Bologna

Paolo LEONARDI • Collegio Superiore di Bologna

Hermann HARRAUER • ÖNB, Wiener Papyrussammlung

Christian GASTGEBER • ÖAW, Institut für Byzanzforschung

Christine GLASSNER • ÖAW, Kommission für Schrift- und Buchwesen des Mittelalters

Franz RÖMER • Universität Wien

Jana GRUSKOVÁ • Univerzita Komenského, Bratislava

August STAHL • Universität des Saarlandes

16.30–17.00 Coffee break

17.00–18.30 Magyar anyanyelvű intézmények és szervezetek köszöntői (Greetings by Hungarian institutions and organizations)

TÖKÉS László • Partiumi Keresztény Egyetem

(Partium Christian University)

DEZSŐ Tamás • ELTE, Bölcsészettudományi Kar (Eötvös Loránd University, Faculty of Arts)

KOZMA László • ELTE, Informatikai Kar (Eötvös Loránd University, Faculty of Informatics)

BARTHOLY Judit • ELTE, Természettudományi Kar (Eötvös Loránd University, Faculty of Science)

SOÓS Anna • Kolozsvári Magyar Egyetemi Intézet (Hungarian University Federation, Kolozsvár) és Farkas Gyula Szakkollegium (Farkas Gyula College, Kolozsvár)

KÁTAI Zoltán • Marosvásárhelyi Kiss Elemér Szakkollegium (Kiss Elemér College, Marosvásárhely)

KÖRMENDY Mariann • Magyar–Francia Ifjúsági Alapítvány (Fondation Franco-Hongroise pour la Jeunesse)

PINTÉR Károly • Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Bölcsészettudományi Kar (Pázmány Péter Catholic University, Faculty of Arts)

SZABÓ András • Károli Gáspár Református Egyetem, Bölcsészettudományi Kar (Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary, Faculty of Arts)

KARSAI György • Collegium Budapest

SZÖRÉNYI László • MTA Irodalomtudományi Intézet (Institute of Literary Studies of the Hungarian Academy of Sciences)

REISZ T. Csaba • Magyar Országos Levéltár (National Archives of Hungary)

SZEGŐ Andrea • Magyar–Koreai Társaság (Hungary–Korea Society)

19.00

Reception given by the French Ambassador at the Residence de France (1122 Budapest, Csaba utca 20.) for invited guests and accompanying persons

26th October (Tuesday)

9.00–9.30 Keynote Address

Eve-Maria KALLEN:
Dezso Keresztury als Kulturvermittler

MEMBRA COLLEGII HONORIS CAUSA
LECTURES IN CLASSICAL PHILOLOGY

Chair: RITÓÓK Zsigmond

9.30–9.50 Herwig MAEHLER: Pindar und die Tyrannen

9.50–10.10 Chiara FARAGGIANA:
Das Omikron mit Spiritus inscriptus als Anfangsbuchstabe
in den griechischen Handschriften vom 7. Jahrhundert bis
zur Palaiologenzeit

10.10–10.30 Jana GRUSKOVÁ:
Betrachtungen zur ältesten Textüberlieferung des Corpus
Demosthenicum im Rahmen eines Forschungsprojekts an
der Österreichischen Akademie der Wissenschaften

10.30–10.50 Coffee break

10.50–11.10 P. J. RHODES:
The 'Erxadieis' Inscription (*SEG* xxvi 461 etc.;
67bis in the Addenda of the 1988 Revision of Meiggs &
Lewis; *Nomima* i 55)

11.10–11.30 Chris CAREY: Drakon revisited

11.30–11.50 Mike EDWARDS: Burney 95 and the Text of Isaïos

11.50–12.10 LÁDA Csaba:
A New Tax List from Hellenistic Egypt: A Preliminary Report

12.10–12.40 The Kodály String Quartet

FALVAY Attila, TÓTH Erika • violin,
FEJÉRVÁRI János • viola,
ÉDER György • cello
presents:
Haydn: String Quartet in G minor op. 74/3 (Allegro, Largo
assai, Menuetto, Finale)
Kodály: String Quartet No. 2 (Allegro giocoso)

12.40–15.00 Lunch in Restaurant Citadella (bus transfer from the
Collegium – for guests and accompanying persons)

COLLOQUIA/LECTIONES

25–27th October (Monday–Wednesday)

SLAVICA

25th October (Monday)

ПОЭТИКА ЧЕХОВА И ТОЛСТОГО

КОНФЕРЕНЦИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ 150-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ А. П.
ЧЕХОВА И 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ СМЕРТИ Л. Н. ТОЛСТОГО

MTA Irodalomtudományi Intézet–Eötvös Collegium
ELTE „Orosz Irodalom és Irodalomkutatás” Doktori Program
(1118 Budapest, Ménézi út 11–13. Kiskutató, I. emelet)

13.00 KROÓ Katalin (Budapest):
Открытие – A konferencia megnyitása

ОТ ТОЛСТОГО К ЧЕХОВУ

13.15–13.45 Wolf SCHMID (Hamburg):
Отбор конкретизации визуальных элементов в романе
«Анна Каренина»

13.45–14.15 Michael FINKE (Bloomington):
A Tolstoyan Narratological Lesson:
What Chekhov Learned

14.15–14.45 Alina DENISOVA (Санкт-Петербург–Szentpétervár):
«Несвершившийся человек» в прозе А. Чехова



14.45–15.00 Перерыв

ПОЭТИКА ЧЕХОВА

15.00–15.30 Sergey SAVINKOV (Воронеж – Voronyezs):
Ограниченное и безграничное в творчестве Чехова

15.30–16.00 Andrey FAUSTOV (Воронеж – Voronyezs):
Кривые зеркала памяти: механизмы
интертекстуальности в прозе Чехова

16.00–16.30 KOVÁCS Árpád (Budapest): Метафорическая дигрессия
в прозе Чехова

16.30–17.00 REGÉCZI Ildikó (Miskolc): Поэтика пространства в
драме Чехова «Три сестры»

17.00–17.15 Перерыв

ЛИТЕРАТУРНО-КУЛЬТУРНЫЕ ДИАЛОГИ

17.15–17.45 Bettina KAIBACH (Heidelberg): Anton Chekhov's The
Steppe and Willa Cather's My Antonia

17.45–18.15 DUKKON Ágnes (Budapest): Искусство Толстого –
в зеркале философии Л. Шестова

ТОЛСТОЙ: ВОЙНА И МИР

18.15–18.45 KROÓ Katalin (Budapest): Контексты «пророчества» в
романе Толстого «Война и мир»

18.45–19.00 BOROS Lili (Budapest): Сад в аспекте визуальности в
романе Толстого «Война и мир»

26th October (Tuesday)

РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА В РАЗНЫХ ОСВЕЩЕНИЯХ

ELTE Orosz Nyelvi és Irodalmi Tanszék

(1088 Budapest, Múzeum krt. 4/D, Intézeti Könyvtár, fszt. 1. terem)

13.00–14.45 ПРЕЗЕНТАЦИЯ КНИГИ

С. В. Савинков, А. А. Фаустов. Аспекты русской
литературной характерологии.
Издательство Кулагиной – Intrada, Москва, 2010.

Andrey FAUSTOV (Воронеж – Voronyezs):
Ключевые слова русской литературы

Sergey SAVINKOV (Воронеж – Voronyezs):
Историческая типология героя в русской литературе

ДИСКУССИЯ

14.45–15.00 Перерыв

15.00–16.00 Wolf SCHMID (Hamburg): Eventfulness and Context.
With Examples from the History of Russian Literature

16.00–17.00 Michael FINKE (Bloomington): Seeing Chekhov:
A Psychobiographical Approach

17.00–18.00 Alina DENISOVA (Санкт-Петербург – Szentpétervár):
Жанровые стратегии Ф. М. Достоевского в «Дневнике
писателя»

ДИСКУССИЯ



Students in the Garden of the Collegium

GRAECA ET LATINA

WORKING SEMINARS

Eötvös József Collegium, 018-as terem/Room 018

26th October (Tuesday)

- 15.30–17.00** Gerhard THÜR:
Der Vormundschaftsprozess gegen Timandros
(Hypereidesfragment Acta Ant. Hung. 48, 2008, 121–123)
- 17.30–19.00** Richterehrung, Schiedsspruch und Amnestieeid aus Telos
(IG XII 4/1, 132; Kos, um 300 v.Chr)

27th October (Wednesday)

- 10.00–11.30** Lorenzo PERILLI:
Methods and criteria of the edition of a non-standard text:
Galen's Hippocratic Glossary
- 13.00–14.30** Problems and features in the edition of a Greek lexicon
written by a classical author: Galen

GALLICA ET HISPANICA

Eötvös József Collegium

Borzsák könyvtár (19-es terem)/Borzsák Library (Room 19)

25th October (Monday)

- 17.00–18.00** Nathalie KOBLE: Édition de texte et paléographie

26th October (Tuesday)

- 11.00–12.00** Investigaciones sobre la Residencia de Estudiantes, Madrid
17.00–18.00 Meeting of the International Courtly Literature Society
(ICLS), Hungarian Branch
Nathalie KOBLE: Fantômes courtois. La revenance du
Moyen Âge dans la poésie contemporaine



Top-out Ceremony, 1909



GERMANICA

Germanistische Jubiläumstagung

MTA Irodalomtudományi Intézet–Eötvös Collegium, Kiskutató, I. emelet

26th October (Tuesday)

- 15.00–15.30** August STAHL (Universität des Saarlandes):
„Schlussstück”: Rilkes Sicht und Deutung des Todes
- 15.35–16.05** Frank BARON (Kansas University): Die Entstehung des
Faust-Mythos im 16. Jahrhundert
- 16.05–16.20** Pause
- 16.20–16.50** Christine GLASSNER (ÖAW Wien): Zur handschriftlichen
Überlieferung der *Visiones Georgii*
- 16.55–17.25** BALOGH András (ELTE Budapest): Jakob Vogel und die
Editionsprobleme der Texte aus dem 17. Jahrhundert
- 17.30–18.00** FELD-KNAPP Ilona (ELTE Budapest): Cathedra
Magistorum. Lehrerforschung.
Lehrer-Denken und Lehrer-Wissen
- 18.00–18.15** Pause
- 18.15–18.45** HORVÁTH Géza (SZTE Szeged): Elmar Tophoven.
Der Begründer des Straßener Europäischen Übersetzer-
Kollegiums
- 18.50–19.20** CZEGLÉDY Anita (KRE Budapest): Poetische
Identitätskonstruktionen in der Lyrik von Márton Kalász

MAGYAR NYELVŰ RENDEZVÉNYEK EVENTS IN HUNGARIAN

Október 26. (kedd)

13.00–13.40 Teleki Pál (a Collegium kurátora: 1920–1941) szobrának avatása (a Collegium Baráti Köre, a Bethlen Gábor Alapítvány és Rieger Tibor szobrászművész támogatásával) Beszédet mond: BERTÉNYI Iván (a Baráti Kör elnöke), LEZSÁK Sándor (az Országgyűlés alelnöke, a Bethlen Gábor Alapítvány kuratóriumának elnöke)

13.40–14.00 Magyar nyelvű hírlapok, folyóiratok és könyvek Romániában (1918–1945). A kiállítást megnyitja: SZABÓ Zsolt

14.00–15.00 *Pietas non sola Romana* – emlékkötet Borzsák István tiszteletére
A kötetet bemutatják: RITOÓK Zsigmond, MAYER Gyula, TAKÁCS László

15.00–15.30 Kávészünet

15.30–16.30 Köszöntőt mondanak és emlékeznek a Collegium igazgatói: SZIJÁRTÓ István, VEKERDY József, BERTÉNYI Iván, TAKÁCS László

16.30–17.30 Kerekasztal-beszélgetés az újkori Collegiumról
Közreműködik: GÓZON Ákos
Résztevők: BERTÉNYI Iván, KISS Jenő, KÓSA László, SOLYMOSI László, SZABÓ Miklós

17.30–18.00 Kávészünet

18.00–19.00 Tehetséggondozás – szakkollégiumok
BORSODI Csaba (oktatási rektorhelyettes, ELTE), CSERMELY Péter (egyetemi tanár, SOTE), LÉNÁRD Sándor (Illyés Sándor Szakkollégium), POZSÁR-SZENTMIKLÓSY Zoltán (ELTE Bibó István Szakkollégium), SURJÁN Péter (ELTE Bolyai Kollégium), SZALAI Zoltán (Mathias Corvinus Collegium), VARGA-ORVOS Zoltán (Eötvös Loránd Szakkollégium, Szeged), HAÁSZ Péter (vezetőségi tag, KutDiák)

19.00–20.00 Bemutatkozik az Eötvös Collegium Baráti Köre
Résztevők: MÁTYUS Alíz, BAKOS István, BERTÉNYI Iván, RESS Imre, SZABÓ András

20.00 Fogadás
HORVÁTH László köszönti a jövő collegistáit felkészítő középiskolai tanárokat

TISZTELT COLLEGIUM! – COLLEGISTÁK A COLLEGIUMRÓL

Október 27. (szerda)

9.00–9.15 Elnök: BORSI-KÁLMÁN Béla
RITOÓK Zsigmond: Ökortudomány az Eötvös Collegiumban

9.15–9.30 KUCSMAN Árpád: Kémikusok az Eötvös Collegiumban

9.30–9.45 SZÁVAI János: Gyergyai Albert és az Eötvös Collegium

9.45–10.00 RESS Imre: Ernst Häckel és a germanista képzés irányzatai az Eötvös Collegiumban a két világháború között

10.00–10.15 UJVARY Gábor: Szekfü Gyula és a magyar kultúrpolitika

10.15–10.30 SZAKÁLY Sándor: Tábarnok az Eötvös Collegiumból. Szurmayer Lajos vezérőrnagy (1888–1959)

10.30–10.50 Kávészünet

Elnök: RESS Imre
10.50–11.05 KESZTHELYI Lajos: Az élővilág aszimmetriája

11.05–11.20 LIPTAY György: Eötvös collegisták a Fasori Gimnázium tanári karában

11.20–11.35 KOROMPAY János: Az Eötvös collegista Horváth János

11.35–11.50 TÓTH Károly: Művészettörténészek az Eötvös Collegiumban (1895–1950)

11.50–12.05 GARAI Imre: Az Eötvös Collegium helye a magyar tanárképzésben a századfordulón

12.05–14.00 Ebédészünet

Elnök: BERTÉNYI Iván
14.00–14.15 DÖRNYEI Sándor: Emlékezés Tomasz úrra

14.15–14.30 PAKSA Rudolf: A Csillag utcai Collegium

14.30–14.45 TÓTH Magdolna: „A budai parti ígéret földje”. Mednyánszky Dénes és Bartoniek Géza levelezése az Eötvös Collegium építkezéseivel kapcsolatban

14.45–15.00 SÜLE Ágnes: Az Eötvös Collegium építéstörténete

15.00–15.15 Kávészünet

- Elnök: SZIJÁRTÓ István
- 15.15–15.30** FARKAS Zsuzsanna: Fotótörténeti adalékok az Eötvös Collegium archív fotóiról
- 15.30–15.45** MARKÓ Veronika: Egy sorsdöntő évtized története (1945–1955). Az Eötvös József Collegium Könyvtára – Irodalomtudományi Intézet Eötvös Könyvtár
- 15.45–16.00** CZIRFUSZ Márton: Lettrich Edit és a hazai szociálgeográfiai iskola viszonya a mendöli örökséghez
- 16.00–16.20** SZOJKA Emese: Fülep Lajos néprajzi gyűjteménye
- 16.20–16.45** **Kávészünet**
- Elnök: BOZSONYI Károly
- 16.45–17.15** KOSZTOLÁNCZY Tibor: 1987 – Napló helyett
- 17.15–18.15** HARANGI Mária: Hol volt, hol nem volt – a collegiumi kabarék emlékezete s újraéledése: volt egyszer a drámakör...
- 20.00** **A Collegium drámaköre bemutatja:**
Rejtő Jenő *Herkules bonbon* című bohózatát
- Rendezte: FEHÉR Adrienn; szereplők: BENCSE Ferenc, BLÁZSIK Zoltán, FEHÉR Adrienn, KOVÁCS Máté, KÖRTESI Márton, MARKÓ Anita, RUPPERT Viktor, SÁNDOR Júlia, TÖRÖK Boglárka, VALKAI Laura

Október 28. (csütörtök)

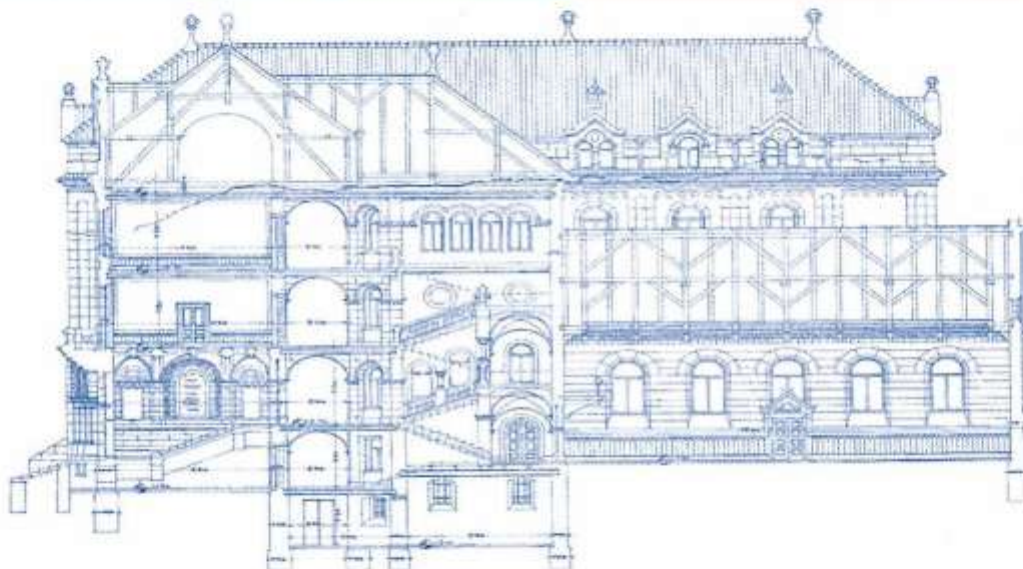
- Elnök: KISS Jenő
- 9.00–9.15** INOTAI András: Magyarország a 21. század globális környezetében
- 9.15–9.30** DÉNES Iván Zoltán: Diákmozgalom Budapesten 1969-ben
- 9.30–9.45** BAKOS István: Az Eötvös József Kollégium autonómia-törekvései és Baráti Körének megalakítása
- 9.45–10.00** NEMES Tibor: Az Eötvös Collegium és az École Normale Supérieure kapcsolatfelvétele az 1980-as években
- 10.00–10.15** SÁNTHÁNY GEDÉON Mária: Kultúrközi kommunikáció: magyarsághoz az angol mint *lingua franca* tükrében
- 10.15–10.30** BOTTYÁN Gergely: Antal László – egy strukturalista nyelvész élete
- 10.30–10.50** **Kávészünet**

- Elnök: KÓSA László
- 10.50–11.05** PAPP István: Egy collega a collegistákról. Nagy Péter és a politikai titkosrendőrség
- 11.05–11.20** GYÓRI Róbert: A múlttal való tudományos leszámolás. Eötvös collega geográfusok az 1950-es években
- 11.20–11.35** PÁL Zoltán: Keresztury Dezső igazgatósága az állambiztonsági megfigyelések tükrében
- 11.35–11.50** KAPITÁNY Adrienn: Az Eötvös Kollégium 1950 és 1957 között
- 11.50–12.05** ifj. ARATÓ György: Március 15. az Eötvös Kollégiumban, 1955–1984
- 12.05–14.00** **Ébédészünet**
- Elnök: HAVAS László
- 14.00–14.15** BALOGH Elemér: Szász Imre versus Brusznay Árpád
- 14.15–14.30** LEKLI Béla: Eötvös Kollégium, 1957–1962
- 14.30–14.45** BETHLENFALVY Géza: Tibet és Belső-Ázsia magyar kutatói
- 14.45–15.00** FRÖHLICH Ida: Történetiszemlélet és történeti emlékezet a qumráni közösség hagyományában
- 15.00–15.15** **Kávészünet**
- Elnök: GALÁNTAI Ambrus
- 15.15–15.30** CSUDAY Csaba: Isten mint kihagyásalakzat a *Celestinában* (Egy klasszikus spanyol irodalmi mű modern értelmezése)
- 15.30–15.45** WALLNER NÉ ZSURKA Ágnes: Arcképek az 1969–1974-es generációból
- 15.45–16.00** HAVAS László: Hadrianus mint Pseudo-Alexandros
- 16.00** MÓSER Zoltán: A népdalgyűjtő Kodály Zoltán Énekek kíséri: SZVORÁK Katalin népdalénekes, előadóművész

Az ünnepi kötet előkészületei: TÓTH Károly

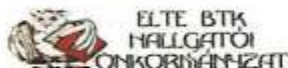
Zárszó:
HORVÁTH László





nka
Nemzeti Kulturális Alap


NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM



Beállítás a jövőre
Új Magyarország
FEJLESZÉSI TERV

TÁMOG 4.2.3-08/1/KMR
Tudományok eredmények megismertetése, a tehetség-felismerés, a tehetségtámogatás, és a tehetség-elfismerés szolgáltatásban az ELTE-n



Az ELTE házához megy!

Időpont: 2008. szeptember 1 és 2011. szeptember 31-ig
Helyszín: ELTE BTK Hallgatói Önkormányzat, 1053 Budapest, Ráday utca 1-3. (az ELTE BTK épületében)
Az Európai Unió és a Magyar Állam által nyújtott támogatás összege: 46 millió Ft



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap támogatásával valósul meg.

Ministeriumi Hivatalok
2008. szeptember 1. napján
Budapest, Magyarország